

SAINT MARY'S CATHOLIC CHURCH • PARK CITY

1505 White Pine Canyon Rd. • Park City, UT 84060 • StMarysParkCity.com • (435) 649-9676



PASCHAL TRIDUUM



HOLY THURSDAY | GOOD FRIDAY | EASTER VIGIL

A MESSAGE FROM YOUR PASTOR

HOLY TRIDUUM: ENTERING THE MYSTERY

Dear brothers and sisters in Christ, Every year, we come to the most sacred days of our faith, the Holy Triduum: Holy Thursday, Good Friday, and the Easter Vigil. These are not three separate celebrations. They are one single mystery unfolding over three days. We are not simply remembering what Jesus did long ago. We are being invited to enter into it.

On **Holy Thursday**, Jesus gives us two great gifts: The Eucharist and the Priesthood. At the Last Supper, He does not just speak about love; He becomes love: “This is my body, which is given for you.” (Luke 22:19) He also kneels and washes His disciples’ feet. Why? Because true love is not only received, it is lived. This day asks us: Can we love like this?

On **Good Friday**, we stand before the Cross. There is no Mass. There is silence. There is suffering. Here we see the depth of God’s love. “He loved me and gave Himself for me.” (Galatians 2:20) The Cross reveals something powerful: God does not save us from a distance; He enters into our suffering. Every pain, every wound, every struggle we carry, He has carried it first.

Then comes the night of nights, the **Easter Vigil**. It begins in darkness. A single flame is lit. And slowly, the light spreads. This is not just a ritual. It is the story of our lives. Out of darkness, light.

Out of death, life. Out of despair, hope. The Church proclaims: “The light shines in the darkness, and the darkness has not overcome it.” (John 1:5) This is the victory of Christ.

Because we are not meant to stand outside the mystery. We are meant to walk with Him: To sit at the table on Holy Thursday. To stand at the Cross on Good Friday. To rejoice at the empty tomb at Easter. Only when we pass through the Cross do we truly understand the Resurrection.

Do not let these days pass like any other day. Enter them. Slow down. Pray. Come to the liturgies. Because in these three days, God is not only revealing His love, He is inviting you to experience it.

Prayer

Lord Jesus Christ, help me to walk with You, in Your love, in Your suffering, and in Your victory. Open my heart to the mystery of these holy days. Teach me to receive Your love, to carry my cross with You, and to rise with You into new life. Amen.

May these sacred days draw you closer to the heart of Christ. Holy Triduum blessings to you and your family.

Yours in Christ,
FR. DASS, PASTOR

LEARN MORE ABOUT
YOUR NEW PASTOR



Scan the QR code or visit
STMARYSPARKCITY.COM/FR-DASS

VISIT WITH
YOUR PASTOR



Scan the QR code to schedule a
convenient time to visit with Fr. Dass.

ABOUT THE COVER:
Title: The Last Sigh of Christ
(1840)

Artist: Julien-Michel Gué
(1789-1843)
Type: Fresco

Location: Musée d’Amiens
(Amiens, France)

WELCOME TO ST. MARY'S PARISH

In 1881, God gave a small group of miners a mission to bring to these mountains the world's greatest treasure: the Body and Blood of Jesus Christ, the Eucharist, and the Faith and Charity that flow from Him.

Today, that mission has spread from the streets of Old Town Park City, to the meadows of White Pine Canyon, to the Heber Valley and beyond. St. Mary's Parish and St. Lawrence Mission seeks to evangelize, catechize, give back in Charity,

and enrich the community through the Catholic Faith and its intellectual, artistic, and cultural traditions. To bring all the treasure of Jesus Christ, for the salvation of souls, and the Greater Glory of God!

Newcomers and Visitors: Thank you for joining us. We invite you to learn more about St. Mary's Church at our website: StMarysParkCity.com.

BRINGING THE WORLD'S GREATEST TREASURE TO THE WASATCH BACK + SINCE 1881 +

MASS TIMES, CONFESSION, ADORATION, & VISITING HOURS



ST. MARY OF THE ASSUMPTION

1505 White Pine Canyon Rd, Park City 84060
(435) 649-9676 - StMarysParkCity.com

Office Hours (Mon-Thur) 8:30 AM - 5:00 PM

Saturday English Mass: 8 AM (1st Saturdays), 5:30 PM

Sunday English Mass: 8:00 AM, 10:30 AM

Domingo Misa en Español: 1:00 PM

Daily Mass: Mon - Fri 8:00 AM

Confession: Mon, Thurs, Sat 4:30 - 5:30 PM

Adoration Holy Hour: Mon 4:30 PM | Thu 8:30 AM

For Sunday Latin Mass and Vespers info, visit the website at StMarysParkCity.com/Latin.

Visiting Hours: Mon - Fri 7:00 AM - 8:00 PM

ST. MARY'S OLD TOWN CHAPEL

121 Park Ave, Park City 84060

Visiting Hours: Daily during daylight hours.



ST. LAWRENCE MISSION

5 South 100 West, Heber City 84032
(435) 654-4035 - StLawrenceMission.org

Office Hours (M/W) 9 AM - 5 PM, (Th) 9AM - 1 PM

Saturday English Mass: 5:00 PM

Sunday English Mass: 8:00 AM, 10:00 AM

Domingo Misa en Español: 12:00 PM

Daily Mass: Mondays and Thursdays 9:30 AM

Misa en Español: Miércoles 6:00 PM

Confession: Mondays and Thursdays 10:00 AM

Adoration + Confession: Wed. 5:00 PM - 6:00 PM

Visiting Hours: Mon - Sat 6:00 AM - 8:00 PM

ST. LAWRENCE THRIFT STORE

84 S 100 W, Heber City, UT 84032
(435) 657-0209 - StLawrenceThriftStore.com

Wed - Fri 10:00 AM - 6:00 PM, Sat 10:00 AM - 5:00 PM

FOR UPCOMING LITURGIES, VISTI STMARYSPARKCITY.COM/LITURGY

TRIDUUM SCHEDULE

HOLY THURSDAY - EASTER SUNDAY

ST. MARY'S

HOLY THURSDAY

Thursday, April 2: 6:00 PM - Bilingual

GOOD FRIDAY

Friday, April 3: 6:00 PM - Bilingual

HOLY SATURDAY EASTER VIGIL

Saturday, April 4: 8:45 PM

EASTER SUNDAY

Sunday, April 5:

7:30 AM - English

9:00 AM - English

10:30 AM - English

12:00 PM - English

2:00 PM - Spanish

ST. LAWRENCE

HOLY THURSDAY

Thursday, April 2: 7:00 PM - Bilingual

GOOD FRIDAY

Friday, April 3: 7:00 PM - Bilingual

HOLY SATURDAY EASTER VIGIL

Saturday, April 4: 8:45 PM

EASTER SUNDAY

Sunday, April 5:

10:00 AM - English

12:00 PM - Spanish

DIVINE MERCY SUNDAY

APRIL 11 | ST. MARY'S

DIVINE MERCY SUNDAY (ST. MARY'S)

Chaplet Sung at 3:00 PM | Mass to follow the chaplet |

Confessions 2:00 pm -4:00 PM

A soul that goes to Confession and receives Holy Communion on this day shall obtain complete forgiveness of sins and punishment due to sin. (Diary 699). Immense graces are promised for those who venerate the Divine Mercy image and pray the Chaplet, especially at the hour of death.

ABOUT DIVINE MERCY

The Divine Mercy devotion centers on trusting in God's boundless mercy revealed through Jesus to St. Faustina Kowalska, especially in the image of Christ with rays of mercy flowing from His heart and the prayer "Jesus, I trust in You." It emphasizes repentance, confidence in God's forgiveness, and acts of mercy toward others, particularly through practices like the Divine Mercy Chaplet and Mercy Sunday.

DIVINE MERCY NOVENA

Please join us at St. Mary's at 3:00 pm for 9 days beginning on Good Friday (except Easter Sunday and April 11) to pray the Chaplet of Divine Mercy.



SUMMIT AT ST. MARY'S

WITH DR. SCOTT POWELL | SATURDAY, MAY 2ND AT 6:30PM



A TALE OF TWO KINGDOMS

How Jesus Invites Us into His Own Priesthood

Join us for our new date with renowned Catholic speaker Dr. Scott Powell, a teacher, theologian and author. Currently, he is a Professor of Theology at the St. John Vianney Theological Seminary. Scott and his wife Annie founded and direct Camp Wojtyla, a Catholic outdoor adventure program for youth based in the Colorado Rocky Mountains. He holds a doctorate in Catholic Studies from Liverpool Hope University in England, and has written and spoken around the world on topics of theology, the Bible, and ecology, as well as Catholic culture and its re-

lationship to the modern world. Scott has also appeared in numerous Catholic productions, including "Symbolon," "Beloved," "Reborn," "YDisciple" and the "Opening the Word" series. He has been featured on EWTN, "Catholic Answers Live" and several other outlets. For almost a decade, he co-hosted the popular podcast "The Word on the Hill with the Lanky Guys," and currently hosts "Sunday School, a Pillar Bible Study podcast." Scott and his wife live near Boulder, Colorado with their three children: Lily Avila, Samuel Isaac, and Evelyn Luca.

GIVE

BRING THE BODY OF
CHRIST TO ALL

SUPPORT ST. MARY'S

(Park City)



SUPPORT ST. LAWRENCE

(Heber City)



HOLY THURSDAY

MASS OF THE LORD'S SUPPER | MISA DE LA CENA DEL SEÑOR

With this celebration of Mass on the evening of Holy Thursday, the Church begins the sacred Easter Triduum and recalls the Last Supper in which the Lord Jesus, on the night he was betrayed, instituted the Eucharistic Sacrifice of his body and blood.

Con esta celebración de la Misa en la tarde del Jueves Santo, la Iglesia inicia el sagrado Triduo Pascual y recuerda la Última Cena, en la cual el Señor Jesús, en la noche en que fue entregado, instituyó el Sacrificio Eucarístico de su cuerpo y de su sangre.

Readings for this weekend's Mass can be found on page 669 in the blue book.

ENTRANCE HYMN

GLORY IN THE CROSS

Dan Schutte



Holy Thursday
(Vss. 1-4)

1. Let us ev - er glo - ry in the cross of Christ, our sal -
2. Let us make our jour - ney to the cross of Christ, who sur -
3. Let us tell the sto - ry of the cross of Christ as we
4. Let us stand to - geth - er at the cross of Christ where we



1. va - tion and — our hope. Let us bow in hom - age to the
2. ren - dered glo - ry and grace to be - come a ser - vant of the
3. share this heav - en - ly feast. We be - come one bod - y in the
4. see God's bound - less love. We are saints and sin - ners who are



1. Lord of Life, who was bro - ken to make us whole. There is
2. great and small, that all peo - ple may know God's face. Though his
3. blood of Christ, from the great to the ver - y least. When we
4. joined by faith here on earth and in heav'n a - bove. Nei - ther



1. no great - er love, as bless - ed as this: to lay down one's
2. birth was di - vine, he knelt as a slave, to wash com - mon
3. eat of this bread, and drink of this cup, we hon - or the
4. wom - an nor man, not ser - vant or free, but one in the



- 1. life for a friend.
- 2. dust from our feet.
- 3. death of the Lord.
- 4. eyes of the Lord.

Let us ev - er glo-ry in the cross of Christ and the



1-4. tri-umph of God's great love.

All rights Reserved. Reprinted under One License A-607411

© 2000, Daniel L. Schutte. Published by OCP. All rights reserved.

GLORIA

Introduction ♩ = 100

Glory to God

MASS FOR A SERVANT CHURCH
MICHEL GUIMONT

PIANO INTRO

f All Glo-ry to God in the high - est, and on earth peace to peo - ple of good will. *mf* We
praise you, we bless you, we a - dore — you, we glo - ri - fy —
you, we give you thanks for your great glo - ry,
Lord God, heav - en - ly King, — O God, al - might - y Fa - ther.
mp Lord Je - sus Christ, On - ly Be - got - ten Son, —
Lord God, Lamb of God, Son of the Fa - ther, *mf* you take a - way the
sins of the world, have mer - cy on us; *f* you take a - way the
sins of the world, re - ceive our prayer; you are seat - ed at the
right hand of the Fa - ther, have mer - cy on us. *piano*

mf For you a - lone are the Ho - ly One, you a - lone are the Lord,
 you a - lone are the Most High, Je - sus Christ,
 with the Ho - ly Spir - it, in the glo - ry of God the Fa - ther.
 A - men, a - men, a - men.

All rights Reserved. Reprinted under One License A-607411

ÉXODO 12, 1-8. 11-14

En aquellos días, el Señor les dijo a Moisés y a Aarón en tierra de Egipto: “Este mes será para ustedes el primero de todos los meses y el principio del año. Díganle a toda la comunidad de Israel: ‘El día diez de este mes, tomará cada uno un cordero por familia, uno por casa. Si la familia es demasiado pequeña para comérselo, que se junte con los vecinos y elija un cordero adecuado al número de personas y a la cantidad que cada cual pueda comer. Será un animal sin defecto, macho, de un año, cordero o cabrito.

Lo guardarán hasta el día catorce del mes, cuando toda la comunidad de los hijos de Israel lo inmolará al atardecer. Tomarán la sangre y rociarán las dos jambas y el dintel de la puerta de la casa donde vayan a comer el cordero. Esa noche comerán la carne, asada a fuego; comerán panes sin levadura y

hierbas amargas. Comerán así: con la cintura ceñida, las sandalias en los pies, un bastón en la mano y a toda prisa, porque es la Pascua, es decir, el paso del Señor.

Yo pasaré esa noche por la tierra de Egipto y heriré a todos los primogénitos del país de Egipto, desde los hombres hasta los ganados. Castigaré a todos los dioses de Egipto, yo, el Señor. La sangre les servirá de señal en las casas donde habitan ustedes. Cuando yo vea la sangre, pasaré de largo y no habrá entre ustedes plaga exterminadora, cuando hiera yo la tierra de Egipto.

Ese día será para ustedes un memorial y lo celebrarán como fiesta en honor del Señor. De generación en generación celebrarán esta festividad, como institución perpetua’ ”.

RESPONSORIAL PSALM

ONE BLESSING-CUP IS A COMMUNION

(Psalm 116)

(Psalm 116: 12- 13, 15-16bc, 17-18)

Francesca LaRosa

Our bless - ing - cup is a com - mu - nion with the Blood of Christ.

Music Copyright © 2021 Francesca LaRosa. Music by Francesca LaRosa.
 The English translation of the Psalm Response from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation.
 All rights reserved. Used with permission.

All rights Reserved. Reprinted under One License A-607411

R. Gracias, Señor, por tu sangre que nos lava.

¿Cómo le pagaré al Señor
todo el bien que me ha hecho?
Levantaré el cáliz de salvación,
e invocaré el nombre del Señor.

A los ojos del Señor es muy penoso
que mueran sus amigos.
De la muerte, Señor, me has librado,
a mí, tu esclavo e hijo de tu esclava.

Te ofreceré con gratitud un sacrificio
e invocaré tu nombre.
Cumpliré mis promesas al Señor
ante todo su pueblo.

1 CORINTHIANS 11:23-26

Brothers and sisters:
I received from the Lord what I also handed on
to you, that the Lord Jesus, on the night he was
handed over, took bread, and, after he had given
thanks, broke it and said, “This is my body that is
for you. Do this in remembrance of me.”

In the same way also the cup, after supper, say-

ing, “This cup is the new covenant in my blood.
Do this, as often as you drink it, in remembrance
of me.”

For as often as you eat this bread and drink the
cup, you proclaim the death of the Lord until he
comes.

GOSPEL ACCLAMATION | ACLAMACIÓN DEL EVANGELIO

I give you a new commandment, says the Lord:
love one another as I have loved you.

Les doy un mandamiento nuevo, dice el Señor,
que se amen los unos a los otros, como yo los he
amado.

JUAN 13, 1-15

Antes de la fiesta de la Pascua, sabiendo Jesús
que había llegado la hora de pasar de este mundo
al Padre y habiendo amado a los suyos, que es-
taban en el mundo, los amó hasta el extremo.

En el transcurso de la cena, cuando ya el diablo
había puesto en el corazón de Judas Iscariote, hijo
de Simón, la idea de entregarlo, Jesús, consciente
de que el Padre había puesto en sus manos todas las
cosas y sabiendo que había salido de Dios y a Dios
volvía, se levantó de la mesa, se quitó el manto y to-
mando una toalla, se la ceñió; luego echó agua en
una jofaina y se puso a lavarles los pies a los discipu-
los y a secárselos con la toalla que se había ceñido.

Cuando llegó a Simón Pedro, éste le dijo: “Se-
ñor, ¿me vas a lavar tú a mí los pies?” Jesús le rep-
licó: “Lo que estoy haciendo tú no lo entiendes
ahora, pero lo comprenderás más tarde”. Pe-

dro le dijo: “Tú no me lavarás los pies jamás”.

Jesús le contestó: “Si no te lavo, no tendrás parte conmi-
go”. Entonces le dijo Simón Pedro: “En ese caso, Señor,
no sólo los pies, sino también las manos y la cabeza”.
Jesús le dijo: “El que se ha bañado no necesita lavarse
más que los pies, porque todo él está limpio. Y ustedes
están limpios, aunque no todos”. Como sabía quién lo
iba a entregar, por eso dijo: ‘No todos están limpios’.

Cuando acabó de lavarles los pies, se puso otra vez el
manto, volvió a la mesa y les dijo: “¿Comprenden lo
que acabo de hacer con ustedes? Ustedes me llaman
Maestro y Señor, y dicen bien, porque lo soy. Pues
si yo, que soy el Maestro y el Señor, les he lavado los
pies, también ustedes deben lavarse los pies los unos
a los otros. Les he dado ejemplo, para que lo que yo
he hecho con ustedes, también ustedes lo hagan”.

WASHING OF THE FEET

THIS IS MY EXAMPLE

Francis Patrick O'Brien

This is my ex - am - ple,
 love as I love you. This is my ex -
 am - ple, love as I love you.

Copyright © 2001 by GIA Publications, Inc.
 All rights reserved.
 Reprinted under One License A-6074111

PREPARATION OF GIFTS

DEUS IBI EST | GOD IS ALWAYS THERE

U - bi ca - ri - tas et a - mor, De - us i - bi
 est. Where true char - i - ty and love are
 found, God is al - ways there.

Arr: Gregg Schockman
 All rights reserved.
 Arrangement published by GIA Publications, Inc.

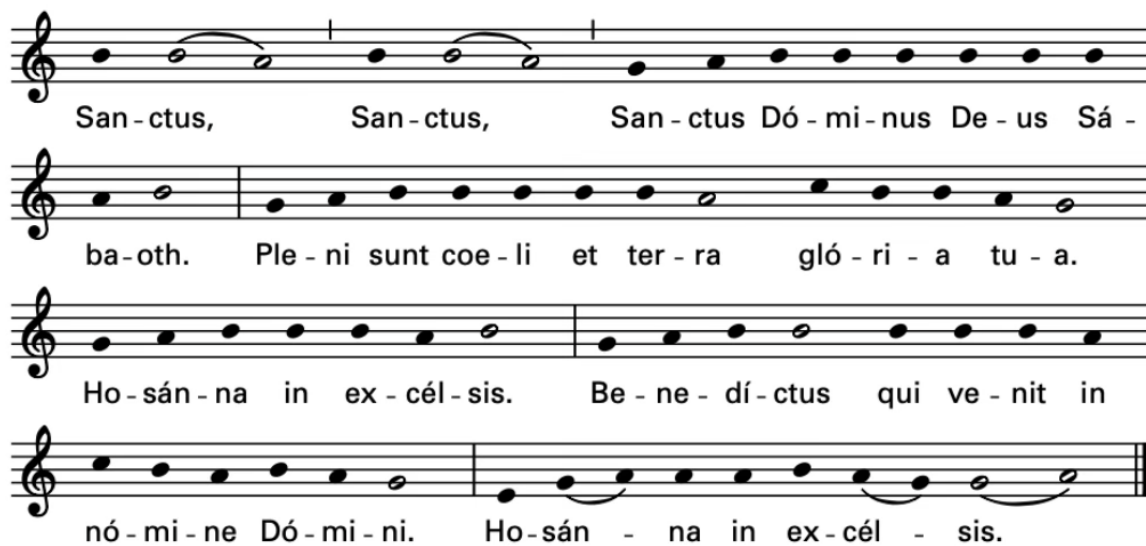
Verses 1-3
(Cantor)

De - us i - bi est. De - us i - bi est. **D.C.**
 God is al - ways there.

SANCTUS

HOLY, HOLY, HOLY

Mass XVIII, Chant



San - ctus, San - ctus, San - ctus Dó - mi - nus De - us Sá -
ba - oth. Ple - ni sunt coe - li et ter - ra gló - ri - a tu - a.
Ho - sán - na in ex - cél - sis. Be - ne - dí - ctus qui ve - nit in
nó - mi - ne Dó - mi - ni. Ho - sán - na in ex - cél - sis.

Text and music: Chant, Graduale Romanum, 1974.
All rights reserved.
Reprinted under One License A-6074111

AGNUS DEI

LAMB OF GOD



A - gnus De - i, qui tol - lis pec - cá - ta mun - di: mi - se - ré - re no - bis.
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - cá - ta mun - di: do - na no - bis pa - cem.

Music: Graduale Romanum, 1974.
All rights reserved.
Reprinted under One License A-6074111



Title: Christ Washing His Disciples' Feet (1545-1555) | Artist: Jacopo Tintoretto (1518-1594)

COMMUNION HYMN

CALLED TO THE SUPPER



Blessed are we, blessed to be called, called to the
Cuer - po y San - gre, Cris - to Je - sús: ¡Es el ban -
*Blessed are we, blessed to be called, called to keep



sup - per of the Lamb! His sac - ri - fice re - newed, here
que - te del Se - ñor! La Víc - ti - ma Pas - cual es
vig - il with the Lord! Come, let us watch and pray, come,



Christ is our feast, Our prom - ise of the glo - ry to come.
nues - tra sal - va - ción, Pro - me - sa de la glo - ria que ven - drá.
let us a - dore pre - par - ing for his Pas - sion to come.

Verses



1. Pan - ge lin - gua	glo - ri - ó - si,
2. No - bis da - tus,	no - bis na - tus,
3. In su - pré - mae	no - cte coe - nae,
4. Ver - bum ca - ro,	pa - nem ve - rum,
5. Tan - tum er - go	Sa - cra - mén - tum,
6. Ge - ni - tó - ri,	Ge - ni - tó - que,



Sing, my tongue, in glo - ry, sing
Gift of heav - en, born to save,
At the meal that fi - nal night
Christ the Word speaks his com - mand:
Won - drous sac - ra - ment di - vine!
To the Fa - ther and the Son,



Of the Blood and Bod - y giv - en,
Word of God in our flesh dwell - ing
In the room with his dis - ci - ples,
"Take and eat, this is my Bod - y,
Come, re - ceive Christ's Blood and Bod - y
Sing, my tongue, in ju - bi - la - tion,

Giv - en by our Sav - ior - King.
 Christ as - sumed the role of slave;
 Christ ful - filled the Pas - chal rite:
 Drink the Blood of cov - e - nant."
 Un - der signs of bread and wine.
 For the sav - ing vic - t'ry won;

Come, re - ceive that Blood and Bod - y; The
 He em - braced the cup of suf - f'ring To
 Bless - ing God, then break - ing, pour - ing, He
 Faith re - veals him tru - ly pres - ent, Though
 Let us do this in re - mem - brance; The
 To the Spir - it sing in bless - ing: The

price of our ran - som - ing.
 face his own death and grave.
 gave us his sac - ri - fice.
 sens - es don't un - der - stand.
 Lord in our hearts en - shrined.
 Trin - i - ty, ev - er one!

D.C.

Text: Alan J. Hommerding, b.1956; refrain tr. by Peter M. Kolar, b.1973
 Tune: Based on PANGE LINGUA GLORIOSI, 8 7 8 7 8 7 with refrain; Tony E. Alonso, b.1980
 © 2004, 2012, tune © 2012, World Library Publications, a division of GIA Publications, Inc.

All rights Reserved. Reprinted under One License A-607411

PRAYER OF THANKSGIVING AFTER COMMUNION

Dear sweet Jesus, I kneel before you and give you thanks for the great treasure of the Most Blessed Sacrament. May it nourish me with a lively faith and with true repentance. May your cross be my strength, your resurrection be my life, and your grace be my sure confidence. With the Father and the Holy Spirit, your love is the full satisfaction of my desire, my refreshment, and my own love. May you be glorified in all things everywhere and may your peace be the joy of all people.

AMEN.

TRANSFER OF THE EUCHARIST

PANGE, LINGUA, GLORIOSI/TANTUM ERGO



- | | | |
|-------------------------|----------------------|----------------|
| 1. Pan - ge, lin - gua, | glo - ri - ó - si | Cór - po - ris |
| * 2. No - bis da - tus, | no - bis na - tus | Ex in - tá - |
| 3. In su - pré-mae | no - cte coe - nae, | Ré - cum-bens |
| 4. Ver - bum ca - ro, | pa - nem ve - rum | Ver - bo car - |
| ** 5. Tan - tum er - go | Sa - cra - mén - tum | Ve - ne - ré - |
| 6. Ge - ni - tó - ri, | Ge - ni - tó - que | Laus et ju - |



- | | |
|-------------------------|---|
| 1. my - sté - ri - um | San - gui - nís - que pre - ti - ó - si, |
| 2. cta Vír - gi - ne, | Et in mún - do con - ver - sá - tus, |
| 3. cum frá - tri - bus, | Ob - ser - vá - ta le - ge ple - ne |
| 4. nem éf - fi - cit: | Fit - que san - guis Chri - sti me - rum, |
| 5. mur cér - nu - i: | Et an - tí - quum do - cu - mén - tum |
| 6. bi - lá - ti - o, | Sa - lus, ho - nor, vir - tus quo - que |



- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Quem in mún - di pré - ti - um | Fru - ctus ven - tris ge - ne - ró - si |
| 2. Spar - so ver - bi sé - mi - ne, | Su - i mo - ras in - co - lá - tus |
| 3. Ci - bis in le - gá - li - bus, | Ci - bum tur - bae du - o - dé - nae |
| 4. Et si sen - sus dé - fi - cit, | Ad fir - mán - dum cor sin - cé - rum |
| 5. No - vo ce - dat rí - tu - i: | Prae - stet fi - des sup - ple - mén - tum |
| 6. Sit et be - ne - dí - cti - o: | Pro - ce - dén - ti ab u - tró - que |



- | | |
|-------------------------------------|-----------------|
| 1. Rex ef - fú - dit | gén - ti - um. |
| 2. Mi - ro clau - sit | ór - di - ne. |
| 3. Se dat su - is | má - ni - bus. |
| 4. So - la fi - des | súf - fi - cit. |
| 5. Sén - su - um de - fé - ctu - i. | |
| 6. Com - par sit lau - dá - ti - o. | A - men. |

*Verses 1–4 are repeated as necessary until the procession reaches the place of repose.

**Verses 5–6 are sung while the priest, kneeling, incenses the Blessed Sacrament.
Then the Blessed Sacrament is placed in the tabernacle of repose.

All rights Reserved. Reprinted under One License A-607411

Text: 87 87 87; *Pange lingua gloriosi* and *Tantum ergo*; St. Thomas Aquinas, 1227–1274; *Liber Hymnarius*, 1983.
Music: Chant, Mode III; *Liber Hymnarius*, 1983.

GOOD FRIDAY

PASSION OF THE LORD | LA PASIÓN DEL SEÑOR

According to the Church's ancient tradition, Mass is not celebrated today. The celebration of the Lord's Passion consists of three parts: Liturgy of the Word, Adoration of the Cross, and Holy Communion. *All kneel when the Clergy prostrate themselves before the altar.*

Según la antigua tradición de la Iglesia, hoy no se celebra la Misa. La celebración de la Pasión del Señor consta de tres partes: Liturgia de la Palabra, Adoración de la Cruz y Sagrada Comunión. *Todos se arrodillan cuando el clero se postra ante el altar.*

Readings for Good Friday can be found on page 677 in the blue book.

ISAÍAS 52,13-53,12

He aquí que mi siervo prosperará, será engrandecido y exaltado, será puesto en alto. Muchos se horrorizaron al verlo, porque estaba desfigurado su semblante, que no tenía ya aspecto de hombre; pero muchos pueblos se llenaron de asombro. Ante él los reyes cerrarán la boca, porque verán lo que nunca se les había contado y comprenderán lo que nunca se habían imaginado.

¿Quién habrá de creer lo que hemos anunciado? ¿A quién se le revelará el poder del Señor? Creció en su presencia como planta débil, como una raíz en el desierto. No tenía gracia ni belleza. No vimos en él ningún aspecto atrayente; despreciado y rechazado por los hombres, varón de dolores, habituado al sufrimiento; como uno del cual se aparta la mirada, despreciado y desestimado.

Él soportó nuestros sufrimientos y aguantó nuestros dolores; nosotros lo tuvimos por leproso, herido por Dios y humillado, traspasado por nuestras rebeliones, triturado por nuestros crímenes. Él soportó el castigo que nos trae la paz. Por sus llagas hemos sido curados.

Todos andábamos errantes como ovejas, cada uno

siguiendo su camino, y el Señor cargó sobre él todos nuestros crímenes. Cuando lo maltrataban, se humillaba y no abría la boca, como un cordero llevado a degollar; como oveja ante el esquilador, enmudecía y no abría la boca.

Inicuamente y contra toda justicia se lo llevaron. ¿Quién se preocupó de su suerte? Lo arrancaron de la tierra de los vivos, lo hirieron de muerte por los pecados de mi pueblo, le dieron sepultura con los malhechores a la hora de su muerte, aunque no había cometido crímenes, ni hubo engaño en su boca.

El Señor quiso triturarlo con el sufrimiento. Cuando entregue su vida como expiación, verá a sus descendientes, prolongará sus años y por medio de él prosperarán los designios del Señor. Por las fatigas de su alma, verá la luz y se saciará; con sus sufrimientos justificará mi siervo a muchos, cargando con los crímenes de ellos.

Por eso le daré una parte entre los grandes, y con los fuertes repartirá despojos, ya que indefenso se entregó a la muerte y fue contado entre los malhechores, cuando tomó sobre sí las culpas de todos e intercedió por los pecadores.



Title: The Crucifixion | Artist: Jan Styka (1858-1925)

RESPONSORIAL PSALM

FATHER, INTO YOUR HANDS I COMMEND MY SPIRIT

(Psalm 31: 2, 6, 12-13, 15-16, 17, 25)

(Psalm 31)

Francesca LaRosa



Music Copyright © 2021 Francesca LaRosa. Music by Francesca LaRosa.
The English translation of the Psalm Response from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation.
All rights reserved. Used with permission.

R: Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu.

All rights Reserved. Reprinted under One License A-607411

A ti, Señor, me acojo:
que no quede yo nunca defraudado.
En tus manos encomiendo mi espíritu:
y tú, mi Dios leal, me librarás.

Pero yo, Señor, en ti confío.
Tú eres mi Dios,
y en tus manos está mi destino.
Líbrame de los enemigos que me persiguen.

Se burlan de mí mis enemigos,
mis vecinos y parientes de mí se espantan,
los que me ven pasar huyen de mí.
Estoy en el olvido, como un muerto,
como un objeto tirado en la basura.

Vuelve, Señor, tus ojos a tu siervo
y sálvame, por tu misericordia.
Sean fuertes y valientes de corazón,
ustedes, los que esperan en el Señor.

HEBREWS 4:14-16; 5:7-9

Brothers and sisters: Since we have a great high priest who has passed through the heavens, Jesus, the Son of God, let us hold fast to our confession. For we do not have a high priest who is unable to sympathize with our weaknesses, but one who has similarly been tested in every way, yet without sin. So let us confidently approach the throne of grace to receive mercy and to find grace for timely help.

In the days when Christ was in the flesh, he offered prayers and supplications with loud cries and tears to the one who was able to save him from death, and he was heard because of his reverence. Son though he was, he learned obedience from what he suffered; and when he was made perfect, he became the source of eternal salvation for all who obey him.

GOSPEL ACCLAMATION | ACLAMACIÓN DEL EVANGELIO

Christ became obedient to the point of death, even death on a cross. Because of this, God greatly exalted him and bestowed on him the name which is above every other name.

Cristo se humilló por nosotros y por obediencia aceptó incluso la muerte, y una muerte de cruz. Por eso Dios lo exaltó sobre todas las cosas y le otorgó el nombre que está sobre todo nombre.

The Gospel will be read in narrative format in English. See pp 682 in the Blue Book

The passion narratives are proclaimed in full so that all see vividly the love of Christ for each person. In light of this, the crimes during the Passion of Christ cannot be attributed, in either preaching or catechesis, indiscriminately to all Jews of that time, nor to Jews today. The Jewish people should not be referred to as though rejected or cursed, as if this view followed from Scripture. The Church ever keeps in mind that Jesus, his mother Mary, and the apostles all were Jewish. As the Church has always held, Christ freely suffered his passion and death because of the sins of all, that all might be saved.

Las narraciones de la pasión se proclaman en su totalidad para que todos vean vívidamente el amor de Cristo por cada persona. A la luz de esto, los crímenes durante la Pasión de Cristo no pueden atribuirse, ni en la predicación ni en la catequesis, indiscriminadamente a todos los judíos de ese tiempo, ni a los judíos de hoy. El pueblo judío no debe ser referido como si fuera reprobado de Dios o maldito, como si este punto de vista se dedujera de las Sagradas Escrituras. La Iglesia siempre tiene en mente que Jesús, su madre María y los apóstoles eran todos judíos. Como la Iglesia siempre ha sostenido, Cristo sufrió libremente su pasión y muerte a causa de los pecados de todos, para que todos pudieran ser salvados.

JUAN 18,1-19,42

En aquel tiempo, Jesús fue con sus discípulos al otro lado del torrente Cedrón, donde había un huerto, y entraron allí él y sus discípulos. Judas, el traidor, conocía también el sitio, porque Jesús se reunía a menudo allí con sus discípulos.

Entonces Judas tomó un batallón de soldados y guardias de los sumos sacerdotes y de los fariseos y entró en el huerto con linternas, antorchas y armas.

Jesús, sabiendo todo lo que iba a suceder, se adelantó y les dijo: “¿A quién buscan?” Le contestaron: “A Jesús, el nazareno”. Les dijo Jesús: “Yo soy”. Estaba también con ellos Judas, el traidor. Al decirles ‘Yo soy’, retrocedieron y cayeron a tierra. Jesús les volvió a preguntar: “¿A quién buscan?” Ellos dijeron: “A Jesús, el nazareno”. Jesús contestó: “Les he dicho que soy yo. Si me buscan a mí, dejen que éstos se vayan”. Así se cumplió lo que Jesús había dicho: ‘No he perdido a ninguno de los que me diste’.

Entonces Simón Pedro, que llevaba una espada, la sacó e hirió a un criado del sumo sacerdote y le cortó la oreja derecha. Este criado se llamaba Malco. Dijo entonces Jesús a Pedro: “Mete la espada en la vaina. ¿No voy a beber el cáliz que me ha dado mi Padre?”

El batallón, su comandante y los criados de los judíos apresaron a Jesús, lo ataron y lo llevaron primero ante Anás, porque era suegro de Caifás, sumo sacerdote aquel año. Caifás era el que había dado a los judíos este consejo: ‘Conviene que muera un solo hombre por el pueblo’.

Simón Pedro y otro discípulo iban siguiendo a Jesús. Este discípulo era conocido del sumo sacerdote y entró con Jesús en el palacio del sumo sacerdote, mientras Pedro se quedaba fuera, junto a la puerta. Salió el otro discípulo, el conocido del sumo sacerdote, habló con la portera e hizo entrar a Pedro. La portera dijo entonces a Pedro: “¿No eres tú también uno de los discípulos de ese hombre?” Él dijo: “No lo soy”. Los criados y los guardias habían encendido un brasero, porque hacía frío, y se calentaban. También Pedro estaba con ellos de pie, calentándose.

El sumo sacerdote interrogó a Jesús acerca de sus discípulos y de su doctrina. Jesús le contestó: “Yo he hablado abiertamente al mundo y he enseñado continuamente en la sinagoga y en el templo, donde se reúnen todos los judíos, y no he dicho nada a escondidas. ¿Por qué me interrogas a mí? Interroga a los que me han oído, sobre lo que les he hablado. Ellos saben lo que he dicho”.

Apenas dijo esto, uno de los guardias le dio una bofetada a Jesús, diciéndole: “¿Así contestas al sumo sacerdote?” Jesús le respondió: “Si he faltado al hablar, demuestra en qué he faltado; pero si he hablado como se debe, ¿por qué me pegas?” Entonces Anás lo envió atado a Caifás, el sumo sacerdote.

Simón Pedro estaba de pie, calentándose, y le dijeron: “¿No eres tú también uno de sus discípulos?” Él lo negó diciendo: “No lo soy”. Uno de los criados del sumo sacerdote, pariente de aquel a quien Pedro le había cortado la oreja, le dijo: “¿Qué no te vi yo con él en el huerto?” Pedro volvió a negarlo y enseguida cantó un gallo.

Llevaron a Jesús de casa de Caifás al pretorio. Era muy de mañana y ellos no entraron en el palacio para no incurrir en impureza y poder así comer la cena de Pascua.

Salió entonces Pilato a donde estaban ellos y les dijo: “¿De qué acusan a este hombre?” Le contestaron: “Si éste no fuera un malhechor, no te lo hubiéramos traído”. Pilato les dijo: “Pues llévenselo y júzguenlo según su ley”. Los judíos le respondieron: “No estamos autorizados para dar muerte a nadie”. Así se cumplió lo que había dicho Jesús, indicando de qué muerte iba a morir.

Entró otra vez Pilato en el pretorio, llamó a Jesús y le dijo: “¿Eres tú el rey de los judíos?” Jesús le contestó: “¿Eso lo preguntas por tu cuenta o te lo han dicho otros?” Pilato le respondió: “¿Acaso soy yo judío? Tu pueblo y los sumos sacerdotes te han entregado a mí.

¿Qué es lo que has hecho?” Jesús le contestó: “Mi Reino no es de este mundo. Si mi Reino fuera de este mundo, mis servidores habrían luchado para que no cayera yo en manos de los judíos. Pero mi Reino no es de aquí”. Pilato le dijo: “¿Conque tú eres rey?” Jesús le contestó: “Tú lo has dicho. Soy rey. Yo nací y vine al mundo para ser testigo de la verdad. Todo el que es de la verdad, escucha mi voz”. Pilato le dijo: “¿Y qué es la verdad?”

Dicho esto, salió otra vez a donde estaban los judíos y les dijo: “No encuentro en él ninguna culpa. Entre ustedes es costumbre que por Pascua ponga en libertad a un preso. ¿Quieren que les suelte al rey de los judíos?” Pero todos ellos gritaron: “¡No, a ése no! ¡A Barrabás!” (El tal Barrabás era un bandido).

Entonces Pilato tomó a Jesús y lo mandó azotar. Los soldados trenzaron una corona de espinas, se la pusieron en la cabeza, le echaron encima un manto color púrpura, y acercándose a él, le decían: “¡Viva el rey de los judíos!”, y le daban de bofetadas.

Pilato salió otra vez afuera y les dijo: “Aquí lo traigo para que sepan que no encuentro en él ninguna culpa”. Salió, pues, Jesús, llevando la corona de espinas y el manto color púrpura. Pilato les dijo: “Aquí está el hombre”. Cuando lo vieron los sumos sacerdotes y sus servidores, gritaron: “¡Crucifícalo, crucifícalo!” Pilato les dijo: “Llévenselo ustedes y crucifíquenlo, porque yo no encuentro culpa en él”. Los judíos le contestaron: “Nosotros tenemos una ley y según esa ley tiene que morir, porque se ha declarado Hijo de Dios”.

Cuando Pilato oyó estas palabras, se asustó aún más, y entrando otra vez en el pretorio, dijo a Jesús: “¿De dónde eres tú?” Pero Jesús no le respondió. Pilato le dijo entonces: “¿A mí no me hablas? ¿No sabes que tengo autoridad para soltarte y autoridad para crucificarte?” Jesús le contestó: “No tendrías ninguna autoridad sobre mí, si no te la hubieran dado de lo alto. Por eso, el que me ha entregado a ti tiene un pecado mayor”.

Desde ese momento Pilato trataba de soltarlo, pero los judíos gritaban: “¡Si sueltas a ése, no eres amigo del César!; porque todo el que pretende ser rey, es enemigo del César”. Al oír estas palabras, Pilato sacó a Jesús y lo sentó en el tribunal, en el sitio que llaman “el Enlosado” (en hebreo Gábbata). Era el día de la preparación de la Pascua, hacia el mediodía. Y dijo Pilato a los judíos: “Aquí tienen a su rey”. Ellos gritaron: “¡Fuera, fuera! ¡Crucifícalo!” Pilato les dijo: “¿A su rey voy a crucificar?” Contestaron los sumos sacerdotes:

“No tenemos más rey que el César”. Entonces se lo entregó para que lo crucificaran.

Tomaron a Jesús, y él, cargando con la cruz se dirigió hacia el sitio llamado “la Calavera” (que en hebreo se dice Gólgota), donde lo crucificaron, y con él a otros dos, uno de cada lado, y en medio Jesús. Pilato mandó escribir un letrero y ponerlo encima de la cruz; en él estaba escrito: ‘Jesús el nazareno, el rey de los judíos’. Leyeron el letrero muchos judíos, porque estaba cerca el lugar donde crucificaron a Jesús y estaba escrito en hebreo, latín y griego. Entonces los sumos sacerdotes de los judíos le dijeron a Pilato: “No escribas: ‘El rey de los judíos’, sino: ‘Éste ha dicho: Soy rey de los judíos’”. Pilato les contestó: “Lo escrito, escrito está”.

Cuando crucificaron a Jesús, los soldados cogieron su ropa e hicieron cuatro partes, una para cada soldado, y apartaron la túnica. Era una túnica sin costura, tejida toda de una pieza de arriba a abajo. Por eso se dijeron: “No la rasguemos, sino echemos suertes para ver a quién le toca”. Así se cumplió lo que dice la Escritura: Se repartieron mi ropa y echaron a suerte mi túnica. Y eso hicieron los soldados.

Junto a la cruz de Jesús estaban su madre, la hermana de su madre, María la de Cleofás, y María Magdalena. Al ver a su madre y junto a ella al discípulo que tanto quería, Jesús dijo a su madre: “Mujer, ahí está tu hijo”. Luego dijo al discípulo: “Ahí está tu madre”. Y desde aquella hora el discípulo se la llevó a vivir con él.

Después de esto, sabiendo Jesús que todo había llegado a su término, para que se cumpliera la Escritura dijo: “Tengo sed”. Había allí un jarro lleno de vinagre. Los soldados sujetaron una esponja empapada en vinagre a una caña de hisopo y se la acercaron a la boca. Jesús probó el vinagre y dijo: “Todo está cumplido”, e inclinando la cabeza, entregó el espíritu.

Aquí se arrodillan todos y se hace una breve pausa.

Entonces, los judíos, como era el día de la preparación de la Pascua, para que los cuerpos de los ajusticiados no se quedaran en la cruz el sábado, porque aquel sábado era un día muy solemne, pidieron a Pilato que les quebraran las piernas y los quitaran de la cruz. Fueron los soldados, le quebraron las piernas a uno y luego al otro de los que habían sido crucificados con él. Pero al llegar a Jesús, viendo que ya había muerto, no le quebraron las piernas, sino que uno de los soldados le traspasó el costado con una lanza e inmediatamente salió sangre y agua.

El que vio da testimonio de esto y su testimonio es verdadero y él sabe que dice la verdad, para que también ustedes crean. Esto sucedió para que se cumpliera lo que dice la Escritura: No le quebrarán ningún hueso; y en otro lugar la Escritura dice: Mirarán al que traspasaron.

Después de esto, José de Arimatea, que era discípulo de Jesús, pero oculto por miedo a los judíos, pidió a Pilato que lo dejara llevarse el cuerpo de Jesús. Y Pilato lo autorizó. Él fue entonces y se llevó el cuerpo.

Llegó también Nicodemo, el que había ido a verlo de noche, y trajo unas cien libras de una mezcla de mirra y áloe.

Tomaron el cuerpo de Jesús y lo envolvieron en lienzos con esos aromas, según se acostumbra enterrar entre los judíos. Había un huerto en el sitio donde lo crucificaron, y en el huerto, un sepulcro nuevo, donde nadie había sido enterrado todavía. Y como para los judíos era el día de la preparación de la Pascua y el sepulcro estaba cerca, allí pusieron a Jesús.

ADORATION OF THE CROSS

The veneration of the cross began in the 4th century, when St. Helena found what was believed to be the True Cross. According to a 4th-century pilgrim named Egeria, who visited Jerusalem, on Good Friday, a relic believed to be from the True Cross was brought out. The clergy guarded it carefully, while the faithful came forward one by one to kiss or touch the wood of the Cross.

As Christianity spread, not every church had a relic of the True Cross. So the Church adapted the practice: A cross or crucifix began to be used instead. The focus remained the same: honoring Christ's sacrifice. By the early medieval period, this had become a standard part of the Good Friday liturgy in the Roman Rite.

La veneración de la Cruz comenzó en el siglo IV, cuando Santa Elena encontró lo que se creía que era la Vera Cruz. Según una peregrina del siglo IV llamada Egeria, quien visitó Jerusalén, en el Viernes Santo se presentaba una reliquia que se creía provenía de la Vera Cruz. El clero la custodiaba cuidadosamente, mientras los fieles se acercaban uno por uno para besar o tocar la madera de la Cruz.

A medida que el cristianismo se difundió, no todas las iglesias tenían una reliquia de la Vera Cruz. Por eso, la Iglesia adaptó la práctica: comenzó a utilizarse una cruz o un crucifijo en su lugar. El enfoque permaneció igual: honrar el sacrificio de Cristo. Para los primeros siglos de la Edad Media, esto ya se había convertido en una parte habitual de la liturgia del Viernes Santo en el Rito Romano.

LIBERA NOS

*Lí - be - ra nos, sal - va nos,
O Lord, our God, we turn to you.

Je - su Chri - ste Dó - mi - ne.
In you a - lone is our sal - va - tion.

Lí - be - ra nos, sal - va nos,
O Lord, our God, we turn to you.

Je - su Chri - ste, Dó - mi - ne.
In you a - lone is our sal - va - tion.

LORD, WE ADORE YOU

Christopher Walker

Ostinato Refrain



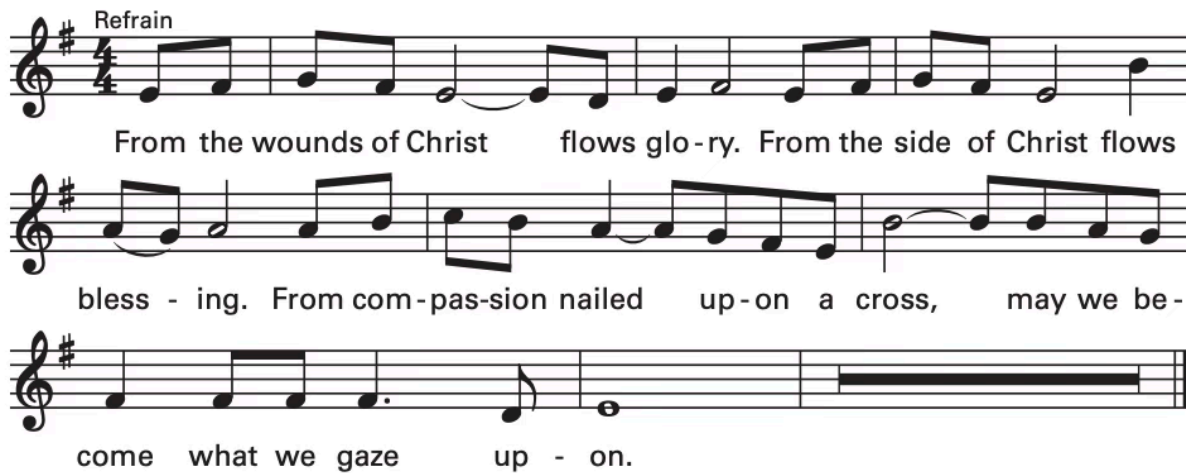
Lord, we a-dore you, kneel-ing be-fore you; bring-ing our sor-rows,
leav-ing our bur-dens for you, our Re-deem-er, here at your cross.

© 2001, Christopher Walker.
Published by OCP. All rights reserved.
All rights reserved.
Reprinted under One License A-6074111

FROM THE WOUNDS OF CHRIST

Rufino Zaragoza, OFM

Refrain



From the wounds of Christ flows glo-ry. From the side of Christ flows
bless - ing. From com-pas-sion nailed up-on a cross, may we be -
come what we gaze up - on.

Text inspired by the Second Letter of St. Clare (of Assisi) to St. Agnes of Prague, ca. 1237.
Text and music © 1996, 2017, Rufino Zaragoza, OFM.
Published by OCP. All rights reserved.
All rights reserved.
Reprinted under One License A-6074111

1. Turn our lives to face the wood of his sorrow and pain and his humble death. Through this cross God brought new light to the world.

2. Firm as ground this wood we hold, as a ladder of hope, staircase of God's will. Teach us mercy, love and justice; Holy Cross.


3. Come and touch the saving cross hidden from our lives in the outcast poor; in the struggle we will find God's own face.

BEHOLD, BEFORE OUR WONDERING EYES


Barney Walker
and Gael Berberick




1. Be - hold, be - fore our won - d'ring eyes,
2. Be - hold, be - hold the glo - rious wood
3. Be - hold, a - gainst the wall of night,
4. All glo - ry be to him who died,



1. Be - yond the gates of par - a - dise
 2. Up - on which hung our on - ly good;
 3. The door - way to e - ter - nal light
 4. All hon - or to the Cru - ci - fied,



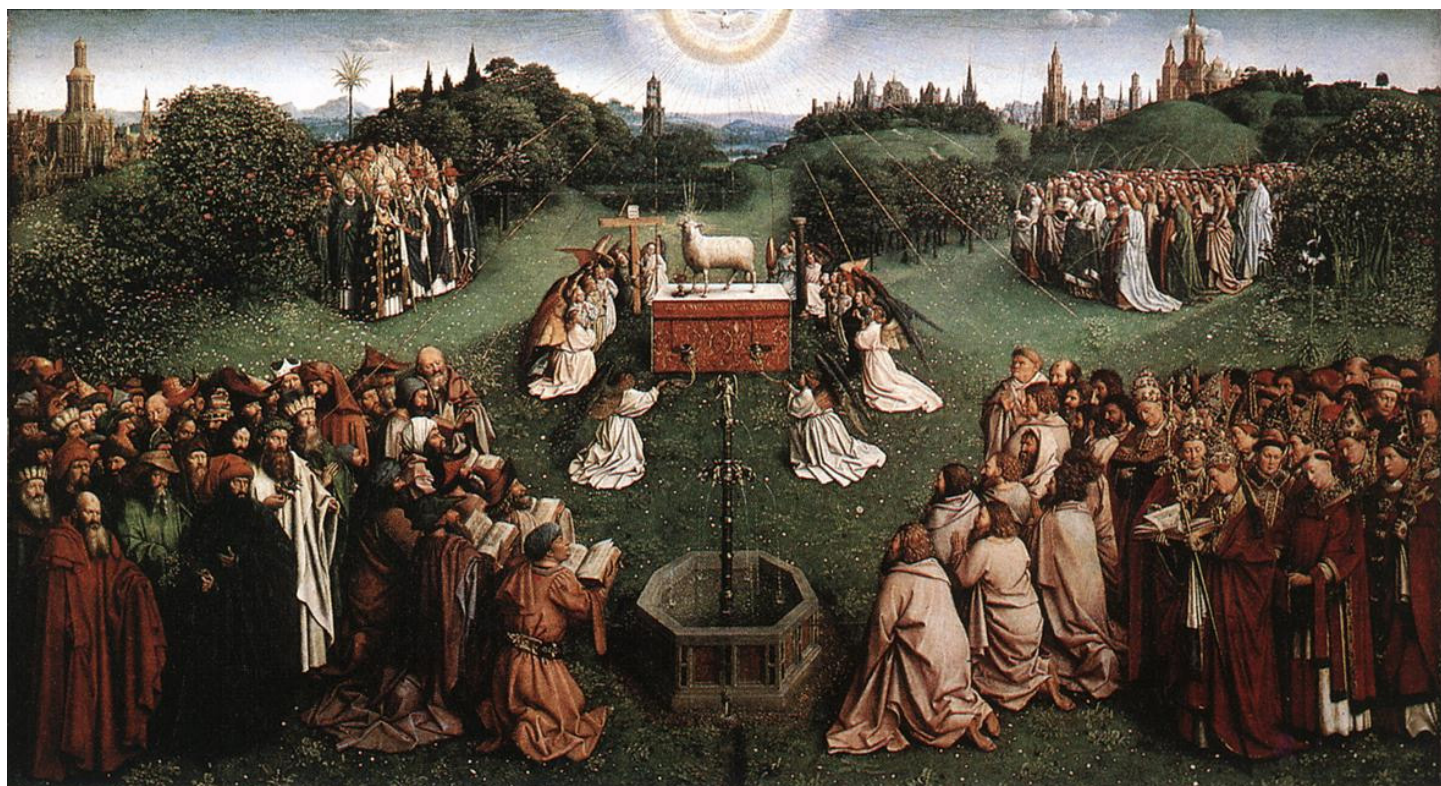
1. Shines out the Tree of Life a - dored,
 2. It bore him up in of - fer - ing,
 3. Stands o - pen now: the nar - row way
 4. Who lives and reigns e - ter - nal - ly,



1. The cross of Je - sus Christ, our Lord.
 2. The Lamb whose praise the an - gels sing.
 3. In - vites us in to end - less day.
 4. With Fa - ther, Spir - it: One in Three.

Text: Genevieve Glen, OSB, © 1992, 2000, The Benedictine Nuns of the Abbey of St. Walburga.
 Music © 2005, Barney Walker and Gael Berberick. Published by OCP Publications. All rights reserved.

All rights Reserved. Reprinted under One License A-607411



Title: The Ghent Altarpiece- Adoration of the Lamb | Artist: Jan van Eyck (1390-1441)

COMMUNION

O SACRED HEAD

PASSION CHORALE

Arranged by Tom Booth, Dean Baskerville and Jeremy Burchett



1a. O Sa - cred Head, sur - round - ed By crown of pierc - ing
2a. In this, your bit - ter pas - sion, Good Shep - herd, think of
3a. What lan - guage shall I bor - row To thank you, dear - est
*1b. O Sa - cred Head, sur - round - ed By crown of pierc - ing
2b. O Love, all love tran - scend - ing, O Wis - dom from on
3b. O Je - sus, we a - dore thee, Up - on the cross our



1a. thorn! O bleed - ing Head, so wound - ed, Re -
2a. me With your most kind com - pas - sion, Un -
3a. friend, For this, your dy - ing sor - row, Your
1b. thorn! O bleed - ing Head, so wound - ed, Re -
2b. high! O Truth, un - changed, un - chang - ing, Sur -
3b. King! We hum - bly bow be - fore thee, And



1a. viled and put to scorn! The pow'r of death comes
2a. wor - thy though I be: Be - neath your cross a -
3a. mer - cy with - out end? Lord, make me yours for -
1b. viled and put to scorn! No come - li - ness or
2b. ren - dered up to die! Was e'er a love so
3b. of thy vic - t'ry sing! Thy cross is our sal -



1a. o'er you, The glow of life de - cays, Yet
2a. bid - ing, For - ev - er would I rest, In
3a. ev - er, A loy - al ser - vant true, And
1b. beau - ty Thy wound - ed face be - trays, Yet
2b. won - drous! That from his heav'n - ly throne God
3b. va - tion, Our hope from day to day, Our



1a. an - gel hosts a - dore you, And trem - ble as they gaze.
2a. your dear love con - fid - ing, And with your pres - ence blest.
3a. let me nev - er, nev - er Out - live my love for you.
1b. an - gel hosts a - dore thee And trem - ble as they gaze.
2b. should de - scend a - mong us To suf - fer for his own.
3b. peace and con - so - la - tion When life shall fade a - way.

Alternate verses All rights Reserved. Reprinted under One License A-607411

Text: 76 76 D; *Salve caput cruentatum*; ascr. to Bernard of Clairvaux, 1091–1153.

Verses 1, 2 tr. by Henry W. Baker, 1821–1877, alt.; verse 3 tr. by James W. Alexander, 1804–1859, alt.

Alternate verses: verse 1 tr. by Henry W. Baker, alt.; verse 2, Owen Alstott; verse 3, Owen Alstott, composite.

Alternate verses 2, 3 © 1977, OCP. All rights reserved. Music: Hans Leo Hassler, 1564–1612;

adapt. by Johann Sebastian Bach, 1685–1750; arr. © 2013, Spirit & Song, a division of OCP. All rights reserved.

EASTER VIGIL

IN THE HOLY NIGHT

HISTORY OF THE EASTER VIGIL

For nearly the first 300 years of Christianity, becoming a Christian while living in the Roman Empire was a perilous affair. Christians were routinely and brutally persecuted and martyred, yet the Church continued to grow like wildfire. As the Church matured, so did the process of catechizing eager converts.

By 215 AD, we see clear evidence that throughout the Church, Catechumens (adults preparing for baptism) had to undergo a multi-year preparatory and discernment process. The Church wanted to ensure these individuals knew what they were getting into and be prepared to die for their faith in Jesus. At the end of their preparation process, Catechumens were baptized at the Easter Vigil.

Over 1800 years later, this process continues.

Today, catechumens participate in a year-long OCIA (Order of Christian Initiation for Adults) discernment program. On this night, they will receive all of the sacraments of initiation - baptism, confirmation, and holy communion, and fully enter into the life of the Church.

STRUCTURE OF THE EASTER VIGIL MASS

The Vigil of Easter is arranged in four parts: the Service of Light and Easter Proclamation (I), the Church meditates on all the wonderful things God has done for his people from the beginning in the Liturgy of the Word (II). As the day of resurrection approaches, new members of the Church are reborn in Baptism during the Celebration of the Sacraments of Initiation (III), and the whole Church is called to the table the Lord prepared for his people through his death and resurrection; this is the Liturgy of the Eucharist (IV).

Readings for the Easter Vigil Mass can be found on page 699 in the blue book.

THE SERVICE OF LIGHT & EASTER PROCLAMATION

SERVICE PROCESSION OF LIGHT



The Light of Christ. Thanks be to God.

LITURGY OF THE WORD

PSALM 104: LORD, SEND OUT YOUR SPIRIT

(Psalm 104: 1, 24, 29-30, 31, 34)

(Psalm 104)

Francesca LaRosa

Lord, send out your Spi-rit, and re - new the face of the earth.
Al - le - lu - ia, — Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

5

Lord, send out your Spi-rit, and re - new the face of the earth.
Al - le - lu - ia, — Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Music Copyright © 2021 Francesca LaRosa. Music by Francesca LaRosa.

The English translation of the Psalm Response from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved. Used with permission.

All rights Reserved. Reprinted under One License A-607411

PSALM 16: YOU ARE MY INHERITANCE

Barbara Bridge

You are my in - her-i-tance, O Lord, my in - her-i-tance, O Lord.

All rights Reserved. Reprinted under One License A-607411

EXODUS 15: SONG OF MOSES

Text: Adapted from Exodus 15

Music: Scott Soper

Cantor/All repeat

I will sing, I will sing to the God who sets me free!

Cantor/All repeat

Phar-aoh's ar-my and his char-i-ots God cast in - to the sea!

Copyright © 1997 by GIA Publications, Inc. All Rights Reserved All rights Reserved. Reprinted under One License A-607411

PSALM 30: I WILL PRAISE YOU LORD Paul Inwood



I will praise you, Lord, you have res-cued me, I will praise you,



Lord, for your mer - cy. I will praise you, Lord,



you have res-cued me: I will praise you, Lord.

All rights Reserved. Reprinted under One License A-607411

ISAIAH 12: YOU WILL DRAW WATER JOYFULLY

(Isaiah 12: 2-3, 4, 5-6)

(Isaiah 12)

Francesca LaRosa



You__ will draw wa-ter joy - ful - ly from the springs__ of sal-va - tion.

Music Copyright © 2021 Francesca LaRosa. Music by Francesca LaRosa.

The English translation of the Psalm Response from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation.
All rights reserved. Used with permission.

All rights Reserved. Reprinted under One License A-607411

PSALM 19: LORD, YOU HAVE THE WORDS

Michael Joncas



Lord, you have the words of ev - er-last - ing life.

All rights Reserved. Reprinted under One License A-607411

PSALM 42/43: LIKE A DEER THAT LONGS

Adapted by Barbara Bridge

Refrain



Like a deer that longs for run - ning streams, my



soul longs for you, my God.

All rights Reserved. Reprinted under One License A-607411

GLORIA

Introduction ♩ = 100

Glory to God

MASS FOR A SERVANT CHURCH
MICHEL GUIMONT

PIANO INTRO

f All Glo - ry to God in the high - est, and on earth peace to peo - ple of good will. *mf* We
praise you, we bless you, we a - dore— you, we glo - ri - fy—
you, we give you thanks for your great glo - ry,
Lord God, heav - en - ly King, — O God, al - might - y Fa - ther.
mp Lord Je - sus Christ, On - ly Be - got - ten Son, —
Lord God, Lamb of God, Son of the Fa - ther, *mf* you take a - way the
sins of the world, have mer - cy on us; *f* you take a - way the
sins of the world, re - ceive our prayer; you are seat - ed at the
right hand of the Fa - ther, have mer - cy on us. *PIANO*
mf For you a - lone are the Ho - ly One, you a - lone are the Lord,
you a - lone are the Most — High, Je - sus Christ,
with the Ho - ly Spir - it, — in the glo - ry of God the Fa - ther.
A - men, a - men, a — *rit.* — men.

BAPTISMAL LITURGY

NAMES OF THE ELECT

THE FOLLOWING WILL BE RECEIVING THE SACRAMENTS OF INITIATION

Briawna Anderson
Tim Gallagher
Amanda Gibb

Gary Haroldsen
John Kurecka
Adam Tebbs



Christ Glorified in the Court of Heaven (1424-1425) | Fra Angelico (1395-1455)

LITANY OF THE SAINTS

Cantor: Lord, have mer - cy.
Christ, have mer - cy.

Assembly: Lord, have mer - cy.
Christ, have mer - cy.

Cantor: Lord, have mer - cy.

Assembly: Lord, have mer - cy.

SPRINKLING RITE FOR EASTER SEASON

VIDI AQUAM/I SAW WATER

Mass of Spirit and Grace
Ricky Manalo, CSP

Refrain

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le -
lu - ia. lu - ia.

The musical notation is in 3/4 time, starting with a repeat sign. The melody consists of eighth and quarter notes. The lyrics are written below the notes.

All rights Reserved. Reprinted under One License A-607411

Music © 2007, 2009, Ricky Manalo, CSP. Published by OCP. All rights reserved.

LITURGY OF THE EUCHARIST

HOLY, HOLY, HOLY

PIANO
INTRO

mf Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord God of Hosts.
cresc. Heav'n and earth are full of your glo - ry. *f* Ho -
san - na in the high - est. *mf* Bless - ed is he who
cresc. comes in the name of the Lord. *f* Ho - san - na in the high - est. *rit.*

The musical notation is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It includes piano dynamics and performance markings like *rit.*, *cresc.*, and *f*.

A Mass for a Servant Church | Michael Guimont | All Rights Reserved. Reprinted under One License A-607411

LAMB OF GOD

mp Lamb of — God, you take a - way the sins of the world, have
mer - cy on us. Lamb of — God, you take a - way the
sins of the world, have mer - cy on us. Lamb of —
God, you take a - way the sins of the world, *rit.* grant — us peace.

All rights Reserved. Reprinted under One License A-607411

COMMUNION

WE PRAISE YOU, O GOD

Peter Jones

1. We praise you, O God; — ac - claim you as Lord.
2. A - pos - tles and proph - ets, the mar - tyrs for Christ,
3. Lord Je - sus the Christ, — your death brings us life.
4. Lord, grant us sal - va - tion, pro - tect us from harm.

1. All of cre - a - tion re - sounds to the voice of the
2. sing of your good - ness while bathed in the beams of your
3. Come with your judg - ment and grant us a place in the
4. Free us from e - vil and bless us with mer - cy as

1. heav - en - ly host u - nit - ed in song,
2. in - fi - nite love, your splen - dor and light,
3. King - dom of God, at one with your saints,
4. dai - ly in you we trust and we hope, } prais - ing your

1-4. maj - es - ty, prais - ing your glo - ry. Al - le - lu - ia, al - le -

1-4. lu - ia. Ho-ly is God, ho-ly and strong. Al - le - lu -
 1-4. ia, al - le - lu - ia. Ho-ly Im - mor - tal One.

All rights Reserved. Reprinted under One License A-607411
 © 1993, Peter Jones. Published by OCP. All rights reserved.

RECESSIONAL

LIFT HIGH THE CROSS | ALCEN LA CRUZ

Refrain / Estribillo

Lift high the cross, the love of Christ pro - claim till
 Al - cen la cruz, em - ble - ma de su a - mor; que el
 all the world a - dore his sa - cred name.
 mun - do al fin co - noz - ca al Sal - va - dor.

Verses / Estrofas

Led on their way by this tri - um - phant sign, The
 Each new - born ser - vant of the Cru - ci - fied Bears
 O Lord, once lift - ed on the glo - rious tree, Your
 hosts of God in con - quering ranks com - bine.
 on the brow the seal of him who died.
 death has bought us life e - ter - nal - ly.

Text: 1 Corinthians 1:18; George W. Kitchin, 1827–1912, and Michael R. Newbolt, 1874–1956, alt.; tr. by Dimas Planas-Belfort, 1934–1992, and Ángel Mattos, alt.
 Tune: CRUCIFER, 10 10 with refrain; Sydney H. Nicholson, 1875–1947
 © 1974, 1997, Hope Publishing Company

All rights Reserved. Reprinted under One License A-607411

RECEIVE CUSTOMIZED TEXT & EMAIL UPDATES

Find out about all our groups, weekly series, & ministries and choose what info you'd like to receive from them.

SIGN-UP OPTION 1

TEXT **MARYPC** to **84576** from your phone

SIGN-UP OPTION 2

VISIT StMarysParkCity.com/DIGITAL-CONTENT

LISTEN TO THIS WEEKEND'S HOMILY FROM FR. DASS



STAFF LEADERSHIP

Pastor

Fr. Arokia Dass David
frdass@stmarysparkcity.com

Parochial Vicar

Fr. Kenneth Rey Parsad
frparsad@stmarysparkcity.com

OCIA & Baptism

Deacon Tom Tosti
(435) 783-5831 - ttosti@stmarysparkcity.com

St. Mary's Parish Administrator

Sandy Foley
(435) 940-5455 - sfoley@stmarysparkcity.com

St. Lawrence Administrator & Parish Communications

Justin Hibbard
(410) 353-1022 - jhibbard@stmarysparkcity.com

Director of Charity

Maria Villar
(801) 652-5039 - mvillar@stmarysparkcity.com

St. Mary's Dir. of Rel. Ed. & Safe Environment

Lauri Hawkins
(435) 940-5453 - lhawkins@stmarysparkcity.com

St. Lawrence Dir. of Rel. Ed. & Save Environment

Andreina Payan
andreina@saintlawrenceheber.com

Dir. of Evangelization

Anthony Jewett
(435) 237-5531 - ajewett@stmarysparkcity.com

Marriage Prep

Nancy Tosti
ntosti@stmarysparkcity.com

Receptionist and Dir. of Hispanic Ministry

Gracie Cortes
(435) 649-9676 - gcortes@stmarysparkcity.com

Director of St. Mary's Music Ministry

Joe Demers
saintmarysmusicministry@gmail.com

Baptism Classes at St. Lawrence (español)

Hugo Arrambide
harrambide2@msn.com

St. Lawrence Thrift Store Director

Bobbie Wolbach
(435) 657-0209
stlthriftstore@gmail.com



SCAN TO GIVE
TO ST. MARY'S

ONLINE GIVING

Easily and securely make your donation online with the ability to make automatic payments from a credit or debit card.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!



SCAN TO GIVE
TO ST. LAWRENCE